

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Band: 39 (1992)
Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

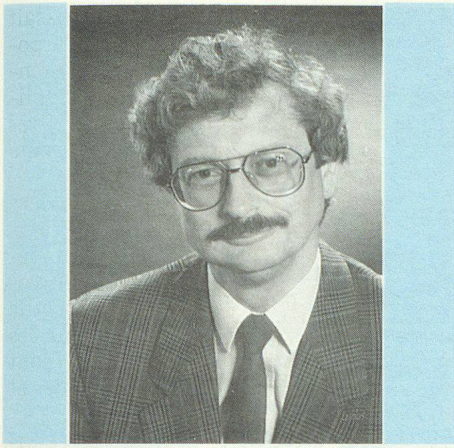
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.10.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Neuer Zentralsekretär

Der Zentralvorstand des Schweizerischen Zivilschutzverbandes (SZSV) hat in Bern aus zahlreichen Kandidaten einen neuen Zentralsekretär gewählt. Hans Jürg Mürger, Hinterkappelen BE, zurzeit stellvertretender Geschäftsführer des Energieforums Schweiz, wird die Nachfolge von Ursula Speich antreten.

Hans Jürg Mürger ist 47 Jahre alt, eidg. dipl. Kaufmann in Korrespondenz und Administration und verfügt über ein breites berufliches Können.

Nach dem Abschluss der kaufmännischen Lehre war er von 1963 bis 1966 bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Bern und bei der Union de Banques Suisses in La Chaux-de-Fonds tätig. Von 1967 bis 1975 war er Sekretär der Geschäftsleitung bei der Bläsi AG, Stahl- und Kunststoffhandel en gros in Bern. Von 1975 bis 1984 war er Chef des Direktionssekretariats beim Elektrizitätswerk der Stadt Bern. Seit 1984 ist er stellvertretender Geschäftsführer des Energieforums Schweiz und gleichzeitig Geschäftsführer des Schweizerischen Fachverbandes der Energiebeauftragten im Betrieb.

Hans Jürg Mürger ist sprachgewandt und verfügt über Erfahrung in der

Öffentlichkeitsarbeit. Seit 1984 ist er Redaktor der «Energie-Nachrichten» des Energieforums Schweiz. Er ist Mitglied des SFPV (Schweizerischer Fachpresseverband).

Der neue Zentralsekretär wird ab 1. Mai die Geschäftsstelle des SZSV administrativ leiten und für die Redaktion der Zeitschrift «Zivilschutz» verantwortlich zeichnen. ▀

Un nouveau secrétaire central

Réuni à Berne, le Comité central de l'Union suisse pour la protection civile (USPC) a choisi, parmi de nombreux candidats, un nouveau secrétaire central. Hans Jürg Mürger, à Hinterkappelen/BE, actuellement directeur adjoint du Forum suisse de l'énergie, succédera à Ursula Speich.

Hans Jürg Mürger a 47 ans; il est titulaire du diplôme fédéral de commerce en correspondance et administration et dispose d'une large expérience professionnelle.

Après son apprentissage commercial, il a travaillé de 1963 à 1966 à l'Union de Banques Suisses, d'abord à Berne puis à La Chaux-de-Fonds. De 1967 à 1975 il a été secrétaire de la direction de Bläsi S.A., commerce d'aciers et de pro-

duits synthétiques en gros, à Berne. De 1975 à 1984 il a été chef du secrétariat de direction des Entreprises d'électricité de la ville de Berne. Il est actuellement, depuis 1984, directeur adjoint du Forum suisse de l'énergie et simultanément directeur de l'Association professionnelle suisse des préposés à l'énergie dans l'entreprise.

Hans Jürg Mürger s'exprime avec aisance; il a l'expérience du travail de relations publiques. Rédacteur depuis 1984 du bulletin édité par le Forum suisse de l'énergie, il est membre de l'Union suisse de la presse spécialisée.

Le nouveau secrétaire central prendra ses fonctions le 1^{er} mai à la tête du secrétariat de l'USPC et il sera responsable dès cette date de la revue «Protection civile». ▀

Un nuovo segretario centrale

Il comitato direttivo dell'Unione svizzera per la protezione civile (USPC) ha scelto a Berna fra i molti candidati un nuovo segretario centrale. Si tratta di Hans Jürg Mürger di Hinterkappelen BE, attualmente vicedirettore del Foro svizzero dell'energia, che succederà a Ursula Speich.

Hans Jürg Mürger ha 47 anni, ha il diploma federale commerciale in corrispondenza e amministrazione e dispone di ampie conoscenze professionali.

Dopo aver concluso l'apprendistato commerciale, ha lavorato dal 1963 al 1966 presso l'Unione di Banche Svizzere a Berna e a La Chaux-de-Fonds. Dal 1967 al 1975 è stato segretario di direzione della Bläsi AG, commercio di ac-

ciaio e materie plastiche all'ingrosso a Berna. Dal 1975 al 1984 è stato capo della segreteria di direzione della Centrale elettrica della città di Berna. Dal 1984 è vicedirettore del Foro svizzero dell'energia e contemporaneamente direttore dell'Associazione professionale svizzera dei preposti all'energia nell'impresa.

Hans Jürg Mürger conosce lingue e ha esperienza nell'informazione dell'opinione pubblica. Dal 1984 è redattore delle Notizie sull'energia del Foro svizzero dell'energia. E' membro dell'Unione svizzera della stampa specializzata.

Il nuovo segretario centrale dirigerà l'ufficio dell'USPC a partire dal 1° maggio e sarà anche responsabile della rivista «Protezione civile». ▀

Zivilschutz-Decken

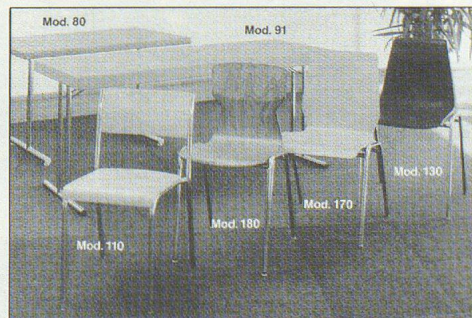
Strapazierfähig und preisgünstig



eskimo®
textil ag

Verlangen Sie
unsere Muster
und Preisofferte

eskimo textil ag
8488 Turbenthal
Tel. 052 450 450



Bättig AG Stahlrohrmöbel
8594 Güttingen
Telefon 072 65 16 46

Verlangen Sie Prospekt
und Preislisten